

Rêves au cœur des Alpes

images

ÉVOLUTION ET LÉGÈRETÉ

ANNO 21 - N° 41 - ESTATE 2018 - € 9,00
CONTIENE I.P. - POSTE ITALIANA SPA
SEPD. A. P. - D.L. 353/2003 (CONV. IN L.
27/02/2004 N. 46) ART. 1 COMM. 1 DCB - AO



L'EQUILIBRIO DEGLI OPPOSTI

L'ÉQUILIBRE DES OPPOSÉS

Si tratta della progettazione di una seconda casa, scelta dai committenti nel centro storico di Aosta sia per le sue caratteristiche storico/architettoniche, che la rendono unica e peculiare, ma anche perché in grado di soddisfare contemporaneamente le diverse esigenze dei componenti della famiglia che talvolta condividono gli spazi di vacanza. →



Il s'agit du projet d'une résidence secondaire, choisie par les maîtres d'ouvrage au cœur de la ville d'Aoste, aussi bien pour ses caractéristiques historiques et architecturales - qui la rendent unique et particulière - que parce qu'elle est en mesure de satisfaire en même temps les différentes

exigences des membres de la famille qui partagent parfois ces espaces de vacances. Il s'agit d'un édifice pour lequel il existe des contraintes liées à la protection architecturale : ses fondations remontent à l'époque romaine, alors que sa façade en pierre, qui se distingue par ses ouvertures

harmonieuses et symétriques, est fortement caractérisée au point de vue de la composition et de la matière. Lors de l'acquisition, l'intérieur de l'appartement concerné par l'intervention, situé sous les combles, se présentait comme un vaste open-space sur une double hauteur, avec cinq fe-

nêtres de grandes dimensions. Le projet s'est basé sur l'agencement des espaces, dans le but d'assurer deux secteurs privés, qui dialoguent cependant beaucoup avec le living, que les maîtres d'ouvrage souhaitaient le plus vaste, convivial et scénographique possible. →

Acôté du respect de l'exigence d'avoir des zones nuits séparées, la conception voulait absolument mettre en valeur la profondeur et la verticalité des espaces ; il fallait également faire apparaître à l'intérieur, mais sans excès, l'aspect fortement lié à la matière qui caractérise l'architecture de l'extérieur. Pour ne perdre ni la perception de la symétrie des ouvertures de la façade ni leur lumière ni la profondeur de l'espace, une partie de la cloison de la chambre double située à l'étage a été réalisée en verre extra-clair doublé de planches de chêne posées de chant, qui créent une sorte d'effet semi-transparent, soulignant en même temps les lignes verticales et la hauteur du plafond. D'une façon presque paradoxale, la structure de la mezzanine articule et crée du mouvement dans le volume, augmentant la perception des hauteurs. Les espaces à la fois fluides et fonctionnels s'accompagnent d'un autre

thème : les matériaux. Comme nous y avons déjà fait allusion, puisqu'il s'agit d'une maison « de ville », mais aussi « de montagne/vacances », l'objectif était de déterminer un style qui combine ces deux âmes, pour réaliser une sorte de chalet citadin contemporain. La pierre dans le mur en vis-à-vis des fenêtres évoque la façade extérieure et sert d'appui pour l'escalier en porte-à-faux ; deux blocs de pierre de Lucerne unis par un plan en bois, qui a également la fonction de comptoir à manger, délimitent et dessinent l'espace de préparation de la nourriture. La pierre est également à l'honneur pour ce qui est d'un autre élément aussi bien fonctionnel qu'esthétique : le gradin entre l'entrée et le living, qui sert de façon pratique à réaliser la première des marches de l'escalier, mais qui joue aussi le rôle de séparation symbolique. Le bois utilisé pour les revêtements de sol et pour la boiserie ainsi que pour certains

meubles s'avère l'autre matériau principal de l'intervention : c'est le chêne thermo-traité, travaillé et savamment posé, qui a été privilégié et – grâce à sa couleur non uniforme et à sa finition opaque qui met en évidence la matière de la surface – il renvoie à l'idée du vieux bois vécu plus qu'à celle du bois vieilli ! La couverture en lames de sapin est soulignée par un voile de blanc, qui aboutit à un contraste chromatique net, mais aussi à davantage de luminosité. Le recours à des matériaux où la matière se dégage avec force, suivant la coutume locale, déclinés dans un langage aux formes actuelles, a permis de créer une ambiance aux tonalités et aux couleurs chaudes et enveloppantes, qui renvoient à la tradition, plus comme citation que comme reconstruction philologique, en gardant la conception ancrée dans un esprit contemporain. Dans les salles d'eau, une mosaique en verre aux tesselles rondes originales recouvre les

murs. L'acier pur noir de la structure de la mezzanine et de l'escalier alterne aux éléments métalliques dorés satinés, comme dans le cas de la table à manger et des lampes design iconiques. L'éclairage a fait l'objet d'une attention très particulière, car la lumière représente un allié extraordinaire dans la valorisation de l'esthétique et du design de la conception ; le mobilier a été exécuté sur mesure, ainsi que les éléments architecturaux de l'intérieur. Le résultat obtenu est intéressant et stimulant, avec une tension constante entre des éléments dichotomiques, dans un milieu et dans un contexte porteur d'énormes contraintes pour ce qui est de la construction et des aspects culturels. La compétence alliée au savoir-faire artisanal a permis d'aboutir à un effet particulièrement suggestif. Le fil rouge qui sous-tend ce projet, à savoir la recherche de l'équilibre des opposés, est ainsi pleinement réalisé. •

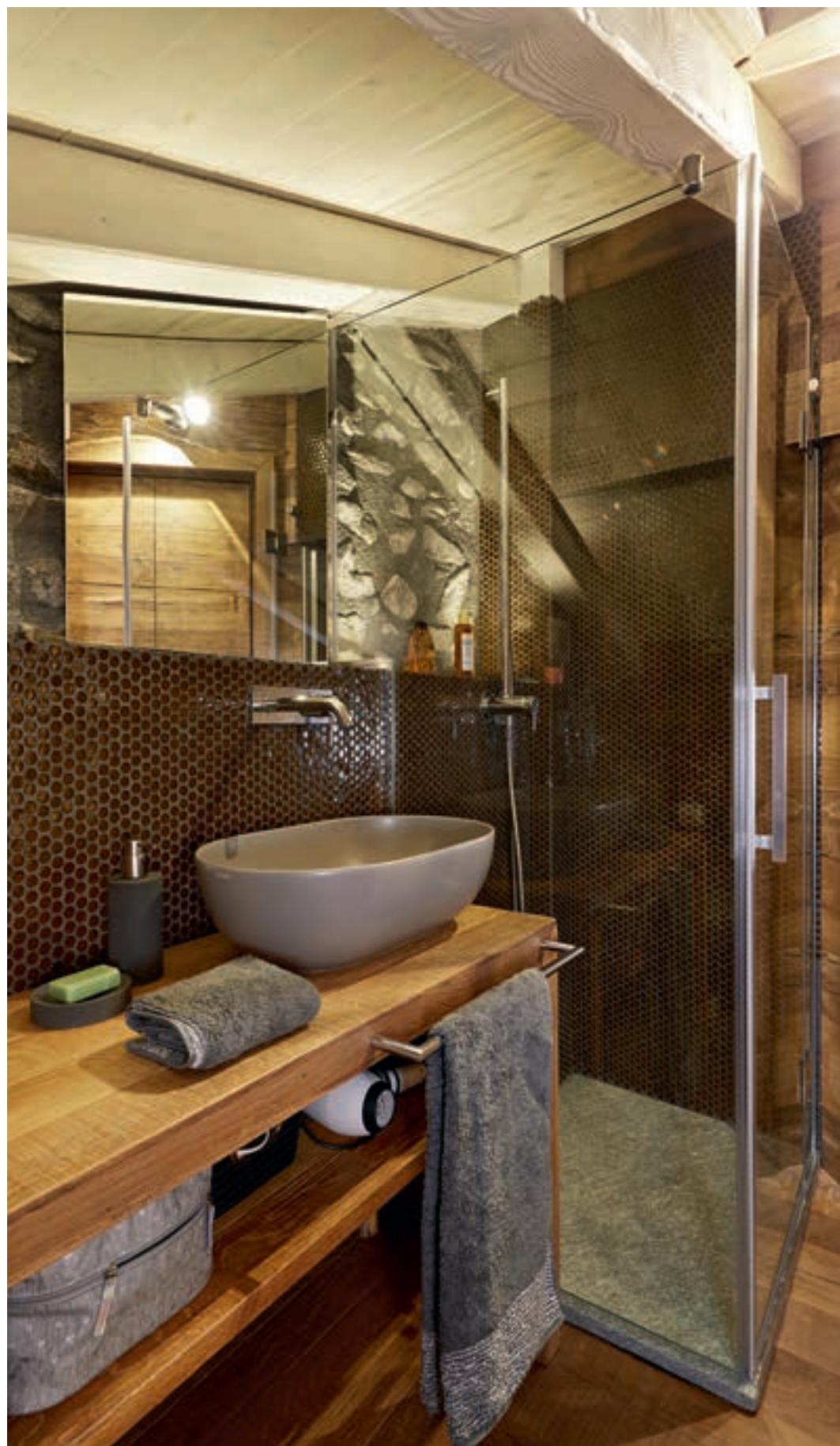




S i tratta di un edificio posto sotto vincolo di tutela architettonica, le cui fondamenta risalgono all'epoca romana, ma mentre la facciata in pietra, disegnata da armoniche e simmetriche aperture è fortemente caratterizzata sia da un punto di vista compositivo che materico, l'interno dell'appartamento oggetto dell'intervento, posto all'ultimo piano sottotetto, appariva al momento dell'acquisto come un grande open-space con doppia altezza del soffitto e luce filtrante da 5 finestre surdimensionate. Il progetto è partito dal disegno della morfologia interna, al fine di garantire due aree private seppur estremamente dialoganti con la zona living, che si desiderava fosse il più possibile spaziosa, conviviale e scenografica. Accanto al rispetto dell'occorrenza di avere zone notte distinte, vi era una spiccata volontà progettuale di valorizzare la profondità e la verticalità degli spazi, nonché l'esigenza di far emergere, seppur dosata, la stessa "matericità" che caratterizza l'architettura esterna anche all'interno. Per non perdere né la percezione della simmetria delle aperture che disegnano la facciata, né la luce che da esse filtra, né la profondità dello spazio, parte della parete che separa la stanza matrimoniale posta al piano, è stata realizzata con un cristallo extrachiaro doppiato da assi in rovere poste di taglio che creano una sorta di effetto vedo-non vedo che nel contempo sottolinea le linee verticali e l'altezza del soffitto. Quasi paradossalmente la struttura del soppalco articola e movimenta il volume, aumentando la percezione delle altezze. Al tema degli spazi fluidi e insieme funzionali, si aggiunge un altro importante tema di progetto: quello dei "materiali". Come già precedentemente accennato, trattandosi di una casa "di città", ma anche di una casa "di montagna/vacanza", vi era l'obiettivo di individuare una cifra stilistica che assumesse le due anime, al fine di realizzare una sorta di chalet cittadino contemporaneo. La pietra nella parete frontale a quella finestrata richiama la facciata esterna e funge da appoggio per la scala a sbalzo; due blocchi di pietra di Luserna, legati da un piano in legno che diventa anche bancone da pranzo, delimitano e disegnano lo spazio di preparazione del cibo. →



Ancora la pietra è protagonista di un altro elemento che unisce la sua funzione ad una valenza fortemente estetica: il gradone che separa l'ingresso dalla zona living serve per realizzare la prima delle alzate della scala, rendendola comoda nel suo utilizzo, ma serve anche a dividere simbolicamente i due spazi. Il legno utilizzato sia per i pavimenti, che per la boiserie e per alcuni pezzi di arredo è l'altro materiale fortemente protagonista dell'intervento progettuale, si è scelto il rovere termotratato, lavorato e sapientemente messo in opera, e che grazie al suo colore non uniforme, alla finitura opaca materica della superficie rimanda all'idea di legni vissuti/antichi, ma non anticati! La copertura in abete listellare, è stata evidenziata con una velatura di bianco, ottenendo non solo un netto contrasto cromatico, ma anche una maggiore luminosità. L'utilizzo di "materiali materici" e facenti parte della consuetudine costruttiva locale, declinati attraverso un linguaggio dalle forme contemporanee, ha permesso di creare un ambiente dai toni e dai colori caldi e avvolgenti, che rimandano alla tradizione, più come citazione che non come ricostruzione filologica, tenendo il progetto legato al proprio spirito contemporaneo. Nei bagni è stato posato un rivestimento a mosaico in vetro dalle originali tessere tonde. L'utilizzo del ferro crudo, nero, per la struttura del soppalco e della scala si alterna con elementi in metallo di color oro satinato come per il tavolo da pranzo e le iconiche lampade design. Molta attenzione è stata dedicata allo studio dell'illuminazione perché la luce è un alleato straordinario nella valorizzazione dell'estetica e del design del progetto; gli arredi sono stati realizzati su disegno, così come gli elementi architettonici che configurano gli interni. Il risultato conseguito è interessante e stimolante, con una costante tensione tra elementi dicotomici, in un contesto ambientale, costruttivo e culturale con enormi vincoli. Competenza e saggia artigianalità hanno permesso il conseguimento di un risultato particolarmente suggestivo. Il fil-rouge concettuale sotteso a questo progetto, la ricerca dell'equilibrio degli opposti, pare conseguito in pieno. •

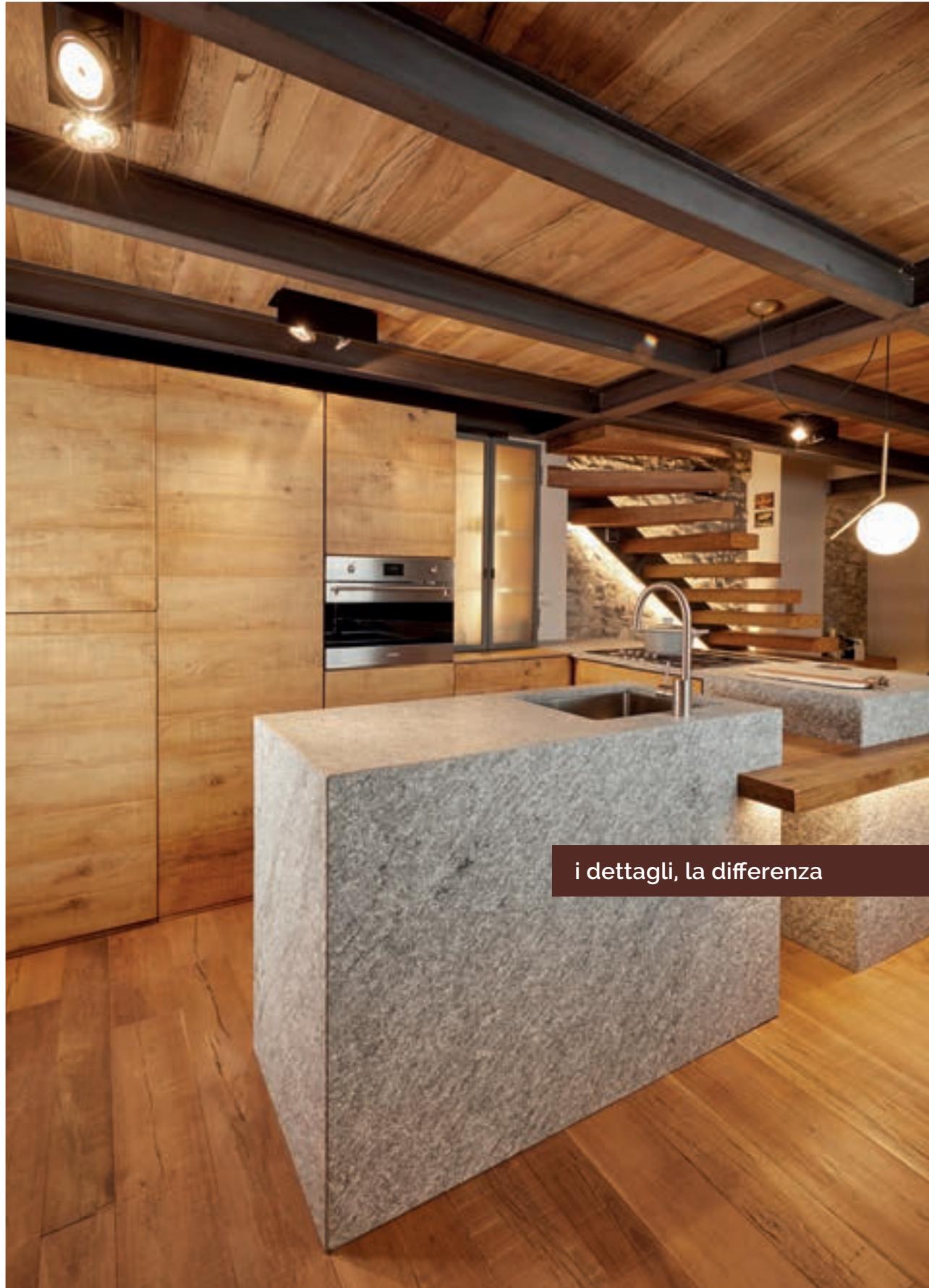


REALIZZAZIONE | RÉALISATION
LES MAISONS DES ALPES

ARCHITETTO | ARCHITECTE
SIMONA CHIUSA

DIREZIONE LAVORI | DIRECTION DES TRAVAUX
ING. PAOLO DALL'ARA

OPERE DI FALEGNAMERIA
ATELIER DE MENUISERIE
DUCLOS LEGNOSTRUTTURE



 DUCLOS

legno · tecnologia · design

Fraz. Signayes Ossan, 124 - Aosta (Italy)

Tel. + 39. 0165. 31455

info@duclos.it - www.duclos.it

image

www.images.it
ANTEPRIMA EDITORE

ISSN 1828-1312
 18041
9 771828 131207 